

VOH IV

Bedienungsanleitung Aus französisch übersetzt



VOH SA

CP66 Z.I. La Praye 5a CH-2608 Courtelary info@voh.ch
www.voh.ch T +41(0)32 945 17 45 F +41(0)32 945 17 55

	Mechatronische Lösung
	VOH IV
	Seite 2
Bedienungsanleitung	

1	Allgemein	3
.1	Garantie.....	3
.2	Sicherheit	4
.3	Transport.....	4
.4	Lagerung	4
2	Eigenschaften	5
3	Verwendung	6
4	Vertretung / Vertrieb	9

	Mechatronische Lösung
	VOH IV
	Seite 3
	Bedienungsanleitung

1 Allgemein

1.1 Garantie

Die Garantie von VOH AG gilt auf allen Fabrikations- und Materialfehlern, die bei normaler Benutzung und Bedienung auftreten, und ist ab Inbetriebnahme beim Kunden 1 Jahr gültig. Falls das Produkt während der Garantiefrist Defekte aufweist oder seinen Dienst versagt, wird es von VOH AG repariert oder ersetzt (nach Wahl von VOH AG).

Bei Defekten bitte Kundendienst von VOH AG anrufen: +41 (0)32 945 17 45.

Diese Garantie ist hinfällig, wenn VOH AG nachweisen kann, dass der Defekt oder das Versagen auf Beschädigungen beruht, die dem Produkt erst im Besitz des Käufers zugefügt wurden.

Die Haftung von VOH AG ist auf die Reparatur oder den Ersatz des Produkts gemäss nachstehenden Bedingungen beschränkt.

VOH AG IST FÜR VERLUSTE UND BESCHÄDIGUNGEN JEDLICHER ART NICHT HAFTBAR. DAZU GEHÖREN SCHÄDEN, DIE SICH DIREKT ODER INDIREKT AUS EINER EXPLIZITEN ODER IMPLIZITEN VERLETZUNG DIESER GARANTIE ODER AUS ANDEREN PANNEN DES PRODUKTS ERGEBEN. VOH AG GIBT FÜR DIESES PRODUKT KEINE WEITEREN EXPLIZITEN GEWÄHRLEISTUNGEN AB.

Diese Garantie gilt nur für den Direktbezüger und ist nicht übertragbar.

Bei Fragen zu dieser Garantie wenden Sie sich schriftlich an:

VOH AG
 La Praye 5a
 CH-2608 Courtelary

Telefon : +41(32) 945 17 45
 Fax : +41(32) 945 17 55
 E-Mail : info@voh.ch
 Internet : www.voh.ch

	Mechatronische Lösung
	VOH IV
	Seite 4
Bedienungsanleitung	

1.2 Sicherheit

Warnung

- VOH IV bei Defekten nicht verwenden. Vor jeder Verwendung Gehäuse und Netzanschluss prüfen.
- VOH IV nur in der vom Hersteller genannten Weise verwenden.
- VOH IV nicht in staubigem Umfeld verwenden.
- VOH IV sollte nur von instruiertem Personal bedient werden.

Achtung!!!

- Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung, bevor Sie das Produkt in Betrieb nehmen. Die unangemessene Bedienung kann zu Systemschäden und Messfehlern führen.
- Bevor das Gerät zum ersten Mal unter Strom gesetzt wird, sollte geprüft werden, ob die Spannung des Stromanschlusses den Anforderungen des Geräts entspricht.
- Bei längerer Nichtbenutzung des Geräts Netzanschluss ausziehen.
- Gerät nicht zerlegen. Der Hersteller behält sich das alleinige Recht vor, defekte Komponenten zu ersetzen und zu reparieren.
- Das Gerät ist bei einer Raumtemperatur von 10°C bis 40°C (140 °F) zu betreiben.
- Gerät nie mit anderen Gegenständen als Uhrendrehteilen verwenden.

1.3 Transport

Bei Verschieben des Geräts sind Stöße zu vermeiden, welche die Mechanik beeinträchtigen könnten. Bei längeren Transporten ist eine Verpackung zum Schutz vor Stößen angezeigt.

1.4 Lagerung

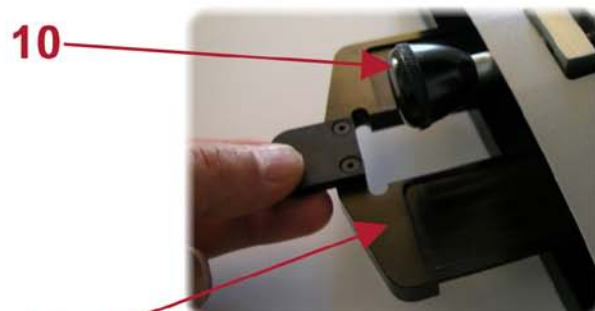
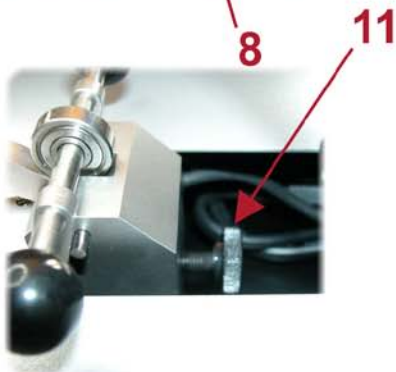
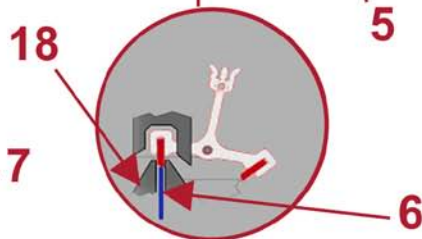
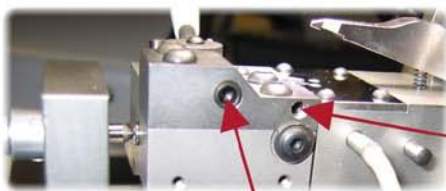
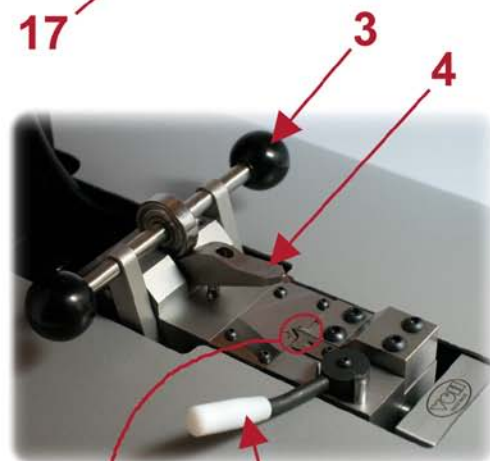
Der VOH IV muss trocken und staubfrei gelagert werden. Die Lagertemperatur muss zwischen 10°C und 40°C betragen. Es wird empfohlen, das Gerät zum Schutz vor Staub und Feuchtigkeit einzupacken.

	Mechatronische Lösung
	VOH IV
	Seite 5
Bedienungsanleitung	

2 Eigenschaften

- Bewegung in der Hebungsachse
 - Beidseitige Korrektur□
 - Korrekturgenauigkeit: $\pm 1 \mu\text{m}$
 - Spannkkräfte einstellbar
 - LEICA-Binokularlupe
 - LED-Beleuchtung
 - Für alle heutigen Ankertypen verwendbar
 - Vorprogrammierte Temperaturwahl
 - Digitales LCD-Display, analoge Anzeige
 - ON/OFF-Hauptschalter
 - Netzteil mit Transformator 230 VAC / 24 VDC
 - Bedienung und Design optimiert
-

3 Verwendung



	Mechatronische Lösung
	VOH IV
	Seite 7
Bedienungsanleitung	

1. Gerät mit Hauptschalter (1) einschalten.
2. Sichtscharfe der LEICA-Binokularlupe mit dem Fokus-Knauf (12) einstellen.
3. Geeigneten Zoom mit dem Zoom-Knauf (13) einstellen (empfohlene Position: 1,0).
4. Stärke der Ring-LED-Beleuchtung mit Lichträdchen (14) auf Geräterückseite einstellen.
5. Mit mehrfachem Drücken auf TEMP (2) gewünschte Arbeitstemperatur auswählen. Der Wert kann in Schritten von 5°C zwischen 70°C und 160°C eingestellt werden.

Zwei Temperaturwerte sind empfohlen:

- 75°C für Anker mit herkömmlichem Schellack
- 120°C für Anker moderner Ausfertigung

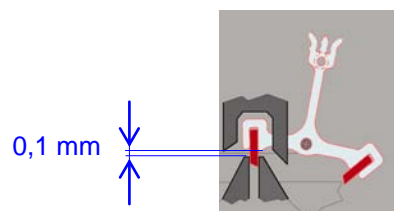
Die PRESET-Temperatur wird oben links, die aktuelle Temperatur oben rechts im LCD-Display (9) angezeigt.

6. Für die Temperatureinstellung müssen etwa 25 Min. vorgesehen werden. Wenn die Temperatur erreicht ist, wird der LED-Indikator (17) grün.
7. Einspannvorrichtung (3) nach hinten stossen, um Auflage (4) anzuheben.

ACHTUNG: Den exzentrischen Hebel (5) des Hebungsspanners nie bedienen, solange die Einspannauflage (4) nicht angehoben ist.

8. Hebungsspannzange mit dem exzentrischen Hebel (5) öffnen.
9. Anker (Sicherheitsstift nach oben) einlegen und dabei die Ankerhebung in die Spannzange (18) einlegen. Gegen den Anschlag (6) zwischen den zwei Backen drücken.

Dieser Anschlag muss so eingestellt sein, dass zwischen dem Anker selber und dem Zangenende etwa 0,1 mm Abstand bleibt. Dieser Vorgang muss bei kühlem Gerät vollzogen werden.



- a) Anker einsetzen und Position festhalten.
- b) Schraube (7) mit Imbusschlüssel 1,5 mm lösen.
- c) Anschlag (6) bis zur gewünschten Position verschieben.
- d) Schraube (7) wieder anziehen.

10. Zange mit exzentrischem Hebel (6) schliessen.

Die Spannkraft der Zange kann mit der Fixierschraube (8) und einem Imbusschlüssel 2,5 mm eingestellt werden.

= Kraft erhöhen = Kraft verringern

11. Den Schlitten mit dem Knauf (10) verschieben, bis das Display (9) „0“ anzeigt.

	Mechatronische Lösung
	VOH IV
	Seite 8
	Bedienungsanleitung

12. Einspannvorrichtung (3) nach vorne bis zum Anschlag bringen, um den Anker zu fixieren. Diesen Arbeitsgang möglichst mit beiden Händen vornehmen.

Die Einspannkraft am Anker kann mit Anziehen()/Lösen () der Fixierschraube (11) an der Geräteunterseite eingestellt werden.

13. Am Knauf des Schlittens (10) drehen, um die Ankerhebung nach Wunsch zu verschieben. Der zurückgelegte Weg wird am Display (9) angezeigt. Es wird empfohlen, den gewünschten Wert um 2-3 µm zu überschreiten und zurück zu kommen, um dem Federungseffekt des Klebstoffs vorzubeugen.
14. Einspannvorrichtung (3) sanft nach hinten stossen, um den Anker freizugeben.
15. Hebungsspannzange mit exzentrischem Hebel (5) öffnen.
16. Anker sorgfältig herausnehmen.

Wenn der Anker während der Arbeit in das Gerät (VOH IV) fällt, kann er über das Auffangfach (16) entnommen werden.

WARNUNG

Wegen der hohen Betriebstemperatur des Geräts (>100°C) stellen Verbrennungen eine reale Gefahr dar. Darum empfehlen wir, das eingeschaltete Gerät mit grösster Sorgfalt zu behandeln und nie mit blossen Händen zu berühren!

Vor Eingriffen muss das Gerät über den Hauptschalter (1) ausgeschaltet, das Netzteil (15) vom Stromanschluss getrennt und 30 Minuten gewartet werden, bis das Gerät abgekühlt ist.

	Mechatronische Lösung
	VOH IV
	Seite 9
	Bedienungsanleitung

4 Vertretung / Vertrieb



USINE À SOLUTIONS

VOH SA

CP66 Z.I. La Praye 5a CH-2608 Courtelary info@voh.ch
 www.voh.ch T +41(0)32 945 17 45 F +41(0)32 945 17 55